ČERVA 01130011 CROPPER STRONG 01130049 CROPPER MASTER

EN 420
EN 388

GB PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers seamless protection gloves knitted from synthetic material with cowsplit leather on the palm and fingers. Available sizes 7 - 10 in shortened lengths for special applications, according of Regulation (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 and EN388:2016. Do not use these gloves when protection in the cuff area is needed.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in fine engineering, machinery, warehouses, light industry etc.

Features and marking:

read the user instruction | identification of the manufacturer | EC conformity marking | conformity mark for Ukraine | mechanical hazards | conformity mark for Serbia | conformity mark for Russia

4x42E – protection levels EN388:2016

Abrasion resistance:	4	(1-4)
Cut resistance:	x	– not tested, Test method appears not to be suitable for the glove
Tear resistance:	4	(1-4) design/ material
Puncture resistance:	2	(1-4)
TDM cut resistance:	E	(A-F)
dexterity:	5	

01130011 CROPPER STRONG, 01130049 CROPPER MASTER – article size production date(month/year)

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Due the blade wearing the circular blade cut test results (EN 388 - 6.2.) are only indicative whilst the straight cut resistance test (TDM EN 388 - 6.3.) is the reference performance result. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

Type examination certificate has been issued by a notified body No. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. The declaration of conformity is available on the www.cerva.com.

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

AL DOREZA MBROJTESE

Përshkrimi: Doreza me pese gishta mbrojtëse punuar nga materiale sintetike me lëkurë të ndarë në pëllëmbë dhe gishtat. Masat e disponueshme 7 - 10, te shkurtra per perdorime të veçanta, sipas (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 dhe EN 388:2016. Mos përdorni këto doreza kur është e nevojshme mbrojtja në zonen e kycit te dores.

Përdorimi: Doreza janë të dizenjuara për mbrojtjen e dorës kundër rrezigjeve mekanike në kushte të thata, sidomos në inxhinieri, makineri, magazina, industrinë e lehtë, etj

Karakteristikat dhe shenjat:

Lexoni Udhezimet E perdorimit | Identifikimi i prodhuesit | Shenja e konformitetit te CE | Shenja e konformitetit te Ukrainë | Ikona e rrezigjeve mekanike | shenja serbe e konformitetit | shenja ruse e konformitetit

4x42E –Niveli I mbrojtjes EN388:2016

Reristenca ndaj Konsumit	4	(1-4)
Rezistenca ndaj Prerjes	x	- nuk është testuar, Metoda e testimit duket të mos jetë e
Rezistenca ndaj Grisjes	4	(1-4) përshtatshme për dizajnin / materialin e fiksuesit
Rezisteca ndaj Shpimit	2	(1-4)
Rezistenca e prerjes TDM:	E	(A-F)
Zhdervijëtesi:	5	

01130011 CROPPER STRONG, 01130049 CROPPER MASTER – Artikulli Masa Data e prodhimit(muaji/viti)

Mirembajtja dhe perdori i dorezes. Mbroni dorezat nga nxehtesia. Mos i ekspozoni tek solucionet organike ose avujt e tyre, lubrifikantë, yndyrat, vajrat e tyre minerale dhe ujë. Pas perdorimit pastrojini me furce nga papastertite dhe lereni te thahen ne temperature dhome. Dorezat nuk mund te lahen me lavatrice ose pastrim kimik.

Kujdes: Doreza nuk duhet të përdoret nëse ekziston një rrezik nga pjeset levizese te makinerive. Për shkak të çmprehjes së tehut janë rezultatet e provave të rezistencës në prerje me teh me formë rrethore (6.2) thjesht orientuese, ndërsa prova e rezistencës në prerje TDM (6.3) jep rezultatin e saktë të referencës. Karakteristika e mbrojtjes janë aplikuar vetëm në pjesën e pëllembes se dorezes. Përdorni gjithmonë masen e saktë dhe kontrolloni gjendjn e dorezes para çdo përdorimi. Mos perdorni kurrë doreza te grisura, ngurtesuara ose të dëmtuara në ndonjë mënyrë tjeter. Perdorimi I dorezave mund të shkaktojë acarim të lëkurës dhe reaksion alergjik tek njerëzit me lëkurë shumë të ndjeshme, në raste të tilla të mos i përdorni më tej dorezat.

Transporti dhe magazinimi: Doreza duhet të transportohen në paketim origjinal ose ne nje mbulese plastike, duhet te ruhen ne vende te thata, kushte te fohta dhe larg nga rrezet e diellit. Jetegjatesia ne raft është 5 vjet nga data e prodhimit, kur ruhen në kushte të përshtatshme.

Certifikatë tip është lëshuar nga organ I autorizuar Nr. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com.

Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke

AZ QORUYUCU ƏLCƏKLƏR

Təsviri: Ovuc və barmaq hissələri dəri siploku ilə gücləndirilmiş sintetik materialdan hazırlanmış beşbarmaqlı tikişsiz toxunma əlcəklər. Mövcud ölçülər – 7–10, (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 və EN 388:2016 standartlarına uyğun olaraq xüsusi məqsədlər üçün qısaldılmış variantda. Biləyinizi qorumaq lazım gəldiyi təqdirdə qısaldılmış modeli istifadə etməyin.

İstifadə qaydası: Quru və nəm şəraitdə materiallar ilə iş. Mexaniki təsirlərdən qorunma. Quru şəraitdə materiallar ilə iş, dəqiq quraşdırma işləri, bütün istehsal sahələrində.

Xüsusiyyətləri və markalanması:

istifadəçi üzrə təlimatları oxuyun | istehsalçı eyniləşdirilməsi | AB keyfiyyət təlablərinə uyğunluq sertifikatı | Ukrayna uyğunluq nişanı | mexaniki təhlükə işarəsi | Serbiya uyğunluq nişanı | Rusiya uyğunluq nişanı

4x42E – qoruma səviyyələri EN388:2016

Sürtünməyə qarşı davamlılığı:	4	(1-4)
Kəsilməyə qarşı davamlılığı:	x	- Sınaqdan keçirilməyib, əlcəklərin konstruksiyasını nəzərə
Cırılmağa qarşı davamlılığı:	4	(1-4) alaraq sınaq üsulu münasib hesab edilmir
Deşilməyə qarşı davamlılığı:	2	(1-4)
TDM kəsilmiş müqavimət:	E	(A-F)
Xüsusiyyətləri	5	

190124 01130011 01130049 CROPPER STRONG CROPPER MASTER UI v09 A3 double

01130011 CROPPER STRONG, 01130049 CROPPER MASTER – tanıtım Əlcəklərin ölçüsü istehsal tarixi (ay/il)

Qoruyucu əlcəklərin texniki qulluğu və onlardan istifadə qaydası: Əlcəklərin istilik təsirindən qorunmasını təmin edin, üzvi həlledicilərin və onların buxarlarının, sürtgü yağlarının, mineral yağların və suyun təsirinə məruz qoymayın. İstifadədən sonra üzərindəki qalın kir qatını fırça vasitəsilə təmizləyin və əlcəkləri otaq temperaturunda qurudun. Əlcəkləri paltaryuyan maşında yumaq və kimyəvi təmizləməyə məruz qoymaq olmaz.

Xəbərdarlıq: İstifadə zamanı əlcəklərin hərəkət edən mexanizmlərə ilişərək arasında qalma riski varsa, onları istifadə etməyin. Ülgücün kütləşməsini nəzərə alaraq kəsilməyə qarşı davamlılıq sınağının nəticələri təqribidir (6.2), bununla belə TDM düz ülgücü ilə kəsilməyə qarşı davamlılıq sınağı (6.3) isə məhsuldarlığın ilkin göstəricisidir. Qoruma xüsusiyyətləri yalnız əlcəyin ovuc hissəsinə tətbiq edilir. Həmişə düzgün ölçü əlcək ölçüsü istifadə edin və istifadədən əvvəl hər dəfə əlcəklərin vəziyyətini yoxlayın. Köhnəlmiş, bərkimiş və ya başqa şəkildə zədələnmiş əlcəkləri istifadə etməyin. Hassas dərisi olan insanlarda əlcəklərin istifadəsi dəridə qıcıqlanma və allergik reaksiyalara səbəb ola bilər, belə hallarda əlcəkləri bir daha istifadə etməyin.

Daşınma və saxlanma: Əlcəklər orijinal qabında və ya plastik qabda daşınmalıdır, onları quru, sərin, günəş şüalarının birbaşa düşmədiyi yerdə saxlamaq lazımdır. Mövafiq şərtlərdə saxlandıqda, əlcəklər istehsal tarixindən etibarən maksimum 5 il saxlanıla bilər.

Növ sertifikatı bu orqan tərəfindən verilmişdir: No. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Uyğunluq bəyannaməsini www.cerva.com internet saytından əldə edə bilərsiniz.

İstehsalçı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çex Respublikası

BG ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ

Описание: Предпазни ръкавици с пет пръста, плетени от синтетичен материал, подсилени с лицева телешка кожа на дланите и пръстите. Произвеждат се в размери 7-10", скъсена дължина за специални приложения, в съответствие с (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 и EN388:2016.

Употреба: Ръкавиците са предназначени да предпазват ръцете от механично въздействие в суха среда. Предназначени са за работа в строителството, машиностроенето, складовете, лека промишленост и др.

Характеристики и маркировки:

прочетете инструкциите | идентификация на производителя | ЕС маркировка за съответствие | знак за съответствие за Украйна | защита от механични рискове | Сръбски знак на съответствието | Руски знак на съответствието

4x42E – нива на защита по стандарт EN388:2016

Устойчивост към протриване:	4	(1-4)
Устойчивост към разрез:	x	- не е изпробано, методът не е подходящ имайки
Устойчивост към разкъсване:	4	(1-4) предвид конструкцията на ръкавицата
Устойчивост към перфорация:	2	(1-4)
TDM съпротивление на среза:	E	(A-F)
Чувствителност	5	

01130011 CROPPER STRONG, 01130049 CROPPER MASTER – артикул размер дата на производство(месец/година)

Поддръжка и употреба на предпазните ръкавици: Да се държат далеч от източници на топлина, да не влизат в контакт с органични разтворители и техните изпарения, смазки, мазнини, минерални масла и вода. Отстранявайте грубата мръсотия с четка и оставете ръкавиците да съхнат на стайна температура след употреба. Ръкавиците да не се перат или чистят на химическо чистене.

Предупреждение: Ръкавиците не трябва да се използват, ако има риск от захващане от движещи се машинни части. Предпазните свойства са само на дланта на ръкавицата. Поради износването на ножа резултатите от изпитванията за устойчивост на разяне с кръгло острие (6.2) са само ориентировъчни, докато изпитването за устойчивост на разяне TDM (6.3) е резултат от референтната изработка. Защитните свойства се отнасят само за дланите. Винаги използвайте подходящ размер ръкавици и проверявайте тяхното състояние преди всяка употреба. Никога не използвайте износени, втвърдени или по някакъв друг начин повредени ръкавици. Употребата на ръкавиците от хора с много чувствителна кожа може да предизвика дразнене на кожата и алергична реакция, в такъв случай тези ръкавици не трябва да си използват повече.

Транспорт и съхранение: Ръкавиците се транспортират в оригиналната опаковка или найлонов калъф, съхраняват се на сухо, хладно място далеч от пряка слънчева светлина. Срок на годност: (при подходящи условия) 5 години от датата на производство.

Сертификат за проверка тип е издаден от норифицирано тяло No. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Заявлението за съответствие се намира на www.cerva.com.

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

CZ PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pětiprsté bezešsvé pletené rukavice ze syntetického materiálu zesílené štípanou usní na dlani a prstech. Jsou dodávány ve velikostech 7 - 10 s délkou upravenou pro speciální použití v souladu s (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 a EN388:2016. Nepoužívejte je, pokud je vyžadována ochrana zápěstí.

Použití: Manipulace s materiály za suchu i za vlhka. Ochrana před mechanickými vlivy. Manipulace s materiály, jemné montážní práce, použití ve všech oborech průmyslu.

Vlastnosti a značení:

piktogram informace | identifikace výrobce | značka shody | značka shody Ukrajina | piktogram mechanická rizika | Srbská značka shody | značka shody Rusko

4x42E - Stupně ochrany **EN388:2016 -** číslo normy rok vydání

Stupeň ochrany proti oděru:	4	(1-4)
Stupeň ochrany proti proříznutí čepelí:	x	– nebylo zkoušeno, metoda se nezdá být vhodná
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání:	4	(1-4) vzhledem ke konstrukci rukavice
Stupeň ochrany proti propíchnutí:	2	(1-4)
Odolnost řezu TDM:	E	(A-F)
Úchopová schopnost: třída	5	

01130011 CROPPER STRONG, 01130049 CROPPER MASTER - typ rukavice velikost datum výroby (měsíc/rok)

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před sálavým teplem. Nesmí být vystavené organickým rozpouštědlům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům a vodě. Po použití hrubé nečistoty odstraňte kartáčem a opláchněte vodou a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Kvůli otupování čepele jsou výsledky zkoušek odolnosti proti prořezu kruhovým ostřím (6.2.) jsou pouze orientační, zatímco zkouška odolnosti proti řezu TDM (6.3.) je výsledkem referenčního provedení. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaňovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte prodřené, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Přeprava a skladování: Rukavice přepravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č.: 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Prohlášení o shodě je uveřejněné na www.cerva.com.

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DE FÜNF FINGER SCHUTZHANDSCHUHE

Beschreibung: Fünf Finger nahtlose Schutzhandschuhe aus synthetischem Material mit Rindspaltleder auf der Handfläche und den Fingern gestrickt. Verfügbare Größen 7 - 10 in verkürzten Längen für spezielle Anwendungen, gemäß (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 und EN 388:2016. Diese Schutzhandschuhe nicht verwenden, wenn Schutz in der Manschette Bereich benötigt wird.

Benutzen: Handschuhe sind für den Handschutz gegen mechanische Risiken bei trockenen Bedingungen, vor allem in feinen Engeneering, Maschinen, Lagerhallen, Leichtindustrie usw. konzipiert

Merkmale und Markierung:

lesen Sie Benutzeranweisung | Identifikation des Herstellers | EG-Konformitäts | Konformitäts Ukraine | mechanische Gefahren | Serbisches Konformitätszeichen | Russisches Konformitätszeichen

4x42E - Schutzstufen EN388: 2016

Abrieb rezistance:	4	(1-4)
Schnittfestigkeit:	x	- Es wurde nicht getestet, die Methode scheint im Hinblick auf die
Reißfestigkeit:	4	(1-4) Konstruktion der Handschuhe nicht geeignet sein.
Durchstichfestigkeit:	2	(1-4)
TDM Schnittwiderstand:	E	(A-F)
Geschicklichkeit	5	

01130011 CROPPER STRONG, 01130049 CROPPER MASTER – Artikel Größe Herstellungsdatum (Monat / Jahr)

Wartung und Nutzung der Schutzhandschuhe: Handschuhe schützen vor Strahlungswärme, nicht gegenüber organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfe, Schmierstoffe, Fette, Mineralöle und Wasser aus. Entfernen Sie groben Schmutz mit einem Pinsel und lassen Handschuhe frei trocknen bei Raumtemperatur nach dem Gebrauch. Handschuhe nicht in der Waschmaschine gewaschen werden oder chemisch gereinigt werden.

Warnung: Die Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr des Verfangens in beweglichen Maschinenteilen besteht. Wegen der Klinge tragen die Testergebnisse der Schnittfestigkeit mit einem Kreismesser (6.2) sind nur hinweisend, während der TDM-Schnittfestigkeitstest (6.3) das Referenzergebnis ist. Die Schutzeigenschaften betreffen nur die Handfläche des Handschuhs. Benutzen Sie stets die korrekte Handschuhgröße und prüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand der Handschuhe. Verwenden Sie nie verschlissene, verhärtete oder auf andere Art und Weise beschädigte Handschuhe. Der Gebrauch von Handschuhen kann bei Personen mit sehr empfindlicher Haut zu Hautreizungen und allergischen Reaktionen führen; verwenden Sie die Handschuhe in solchen Fällen nicht weiter.

Transport und Lagerung: Handschuhe sind in der Originalverpackung oder in einer Kunststoffabdeckung transportiert werden, ist es notwendig, sie in trockenen, kühlen Bedingungen und vor direkter Sonneneinstrahlung lagern. Haltbarkeit beträgt 5 Jahre ab dem Zeitpunkt der Herstellung in geeigneten Bedingungen.

Das Zertifikat wurde von der bevollmächtigten Person Nr. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Die Konformitätserklärung ist auf www.cerva.com veröffentlicht.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

DK BESKYTTELSESHANDSKER

Beskrivelse: Femfinget, sømløs handske af strikket af syntetisk materiale med ko split læder på håndfladen og fingrene. Lagerfores i størrelse 7 - 10. Godkendt iht. (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 og EN 388:2016.

Brug: Handskerne er kun til simpelt brug og beskytter kun ved mekaniske risici under tørre arbejdsforhold, specielt til brug ved almindelig håndtering, betjening af maskiner, lagerarbejde, let industri etc.

Egenskaber og mærkning:

Læs bruger-vejledningen | Identifikation af producent | EU overensstemmelse marking | overensstemmelse marking Ukraine | mekaniske risici | Serbisk overensstemmelsesmærke | overensstemmelse marking Rusland

4x42E – test-resultateter iht. EN388:2016

Slidstyrke:	4	(1-4)
Gennemskæring:	x	- blev ikke afprøvet, metoden anses ikke at være egnet med
Iturivning:	4	(1-4) hensyn til handskernes konstruktion
Stikmodstand:	2	(1-4)
TDM cut modstand:	E	(A-F)
Fingerfoling	5	

01130011 CROPPER STRONG, 01130049 CROPPER MASTER – Varenr. str. produktion(måned/år)

Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handskerne mod strålevarme og udsæt dem ikke for organiske opløsningsmidler og dampe heraf, smøremidler, fedt, mineralolier og vand. Fjern groft smuds med en børste og lad handskern tørre i fri luft ved stuetemmerperatur efter brug. Handskerne kan ikke maskinvaskes eller kemisk renses.

Advarsel: Handskerne bør ikke bruges, hvis der er risiko for, at de kan komme i klemme ved bevægelige maskindele. På grund af bladets slid, skæretesten med det cirkulære blad (EN 388 – 6.2.) er kun vejledende, mens skæretesten, foretaget med det aflange blad (TDM EN 388 – 6.3.), er den opnåede referenceværdi. Handskerne yder kun beskyttelse i håndfladen. Brug altid handsker i passende størrelse og tjek handskernes tilstand før anvendelse. Anvend aldrig brugte, hårde eller på anden vis beskadigede handsker. Hos personer, som er særligt disponeret herfor, kan forekomme hud-irritation, i så fald bør hanskerne ikke anvendes længere.

Transport og lagring: Handsker bør transporteres i den originale emballage eller i plastpose. De bør opbevares under tørre og kølige forhold og væk fra direkte sollys. Under passende forhold kan de lagres op til 5 år fra produktionsdato.

Type certifikat er udstedt af det bemyndigede organ no. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Overensstemmelseserklæring findes på www.cerva.com.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet

EE KAITSEKINDAD

Kirjeldus: õmblusteta on sünteetilisest materjalist silmkoelised kaitsekindad, lehma lõhestatud nahk peopesa ja sõrmed kaetud. Saadaval suurused 7 - 10, madala randmeosaga. Vastavad (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 ja EN 388:2016 standartitele. Ärge kasutage kindaid, kui käe randmeosa peab olema kaetud.

Kasutus: Kindad on disainitud kaitsmaks käsi mehhaaniliste vigastuste eest kuivates tingimustes, eriti tootmises, peenmehhaanikas, masinatööstuses, ladudes ja mujal

Funktsioonid ja märgistused:

lugege kasutus-juhendit | tootja kaubamärk | EC vastavus-deklaratsioon | Ukraina vastavus-deklaratsioon | mehaaniline oht | Serbia vastavustähis | Venemaa vastavustähis

4x42E – kaitsekindad mehaaniliste ohtude eest EN388:2016

Abrasiivne vastupidavus:	4	(1-4)
Lõikekindlus:	x	- ei ole katsetatud, meetod näib kinda konstruktsioonil
Rebenemis kindlus:	4	(1-4) arvestades olevat ebasobiv
Torkekindlus:	2	(1-4)
TDM takistus:	E	(A-F)
Kinda kasutusmugavus	5	

01130011 CROPPER STRONG, 01130049 CROPPER MASTER – artikkel suurus tootmis kuupäev (kuu/aasta)

Kinnaste kasutamine: Kindaid ei tohi jätta otsese kuumuse kätte, ärge kasutage kindaid kui töötate orgaaniliste lahustega, mineraalõlidega ja muude keemiliste ühenditega. Eemaldage üleliigne mustus harjaga ja jätke kindad toatemperatuurile kuivama. Kindaid ei tohi pesta pesumasinaga ega puhastada keemilises puhastuses.

Hoiatus: kindaid ei tohi kasutada kui on oht, et kindad võivad jääda seadmete liikuvate osade külge/vahele. Tänu tera tuhmid terad, ümmarguse teravikuga läbikatsamise kindluse katsete (6.2.) tulemused on ainult ligikaudsed, lõikekindluse katse (6.3.) on aga tehtud konkreetse materjaliga. Ainult kinda peopesad on kaetud kätt kaitsva materjaliga. Alati tuleb kasutada õiget kinda suurust, kontrollige kinnaste seisukorda enne kinda kasutamist. Ärge kasutage kantud ega kahjustatud kindaid. Kinnaste kasutamine võib tundlike nahaga inimestel tekitada nahaärritust ja allergilist reaktsiooni. Sellisel juhul ei ole kindaid soovitatav rohkem kasutada.

Transport ja ladustamine: Kindaid transporditakse originaalpakendis või kilekotti pakituna, vajalik on ladustada kindaid kuivas, jahedates tingimustes ja eemal otsesest päikesevalgusest. Realiseerimisaeg on 5 aastat alates kinda tootmise kuupäevast (eeldusel, et kindaid on käideldud nõutud tingimustes).

Sertifikaat 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil www.cerva.com.

Tootja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšehhi Vabariik

ES GUANTES DE SEGURIDAD

Descripción: Guantes de punto de cinco dedos, sin costuras, de material sintético, reforzados con cuero de descarne en la palma y en los dedos. Se suministran en tallas 7 - 10 con longitud adaptada para usos especiales, según (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 y EN 388:2016. No los utilice en el caso de que se requiera la protección de muñecas.

Uso: Manipulación con materiales en ambiente secos y húmedos. Protección contra los fenómenos mecánicos. Manipulación con materiales, trabajos finos de montaje, están destinados para uso en todas las ramas industriales.

Características y marcas:

lea las instrucciones | identificación fabricante | marca de conformidad CE | marcado de conformidad con la Ucrania | icono de riesgos mecánicos | Marca serbia de conformidad | Marca rusa de conformidad

4x42E – nivel de protección EN388:2016

Grado de resistencia a la abrasión	4	(1-4)
Grado de resistencia a los cortes:	x	- no se ha realizado la prueba, este método parece no
Grado de resistencia desgarros:	4	(1-4) ser adecuada debido al diseño del guante
Grado de resistencia perforaciones:	2	(1-4)
Resistencia de corte TDM:	E	(A-F)
Clase de destreza:	5	

01130011 CROPPER STRONG, 01130049 CROPPER MASTER – tipo de guante tamaño fecha de producción (mes/año)

Uso y mantenimiento: Proteja los guantes del calor radiante, no los exponga a disolventes orgánicos o sus vapores, ni a lubricantes, grasas, aceites minerales y agua. Retire la suciedad gruesa con cepillo y deje secar a temperatura ambiente luego de usar. Los guantes no pueden ser lavados a máquina o en tintorerías.

Advertencia: Los guantes no deben ser usados si hay riesgo de que sean atrapados por las partes móviles de maquinarias. Debido a que la cuchilla está agotando los resultados de resistencia contra la perforación mediante una cuchilla redonda (6.2.) son solo orientativos, mientras que la prueba de resistencia contra la perforación TDM (6.3.) representa el resultado de la realización de referencia. Los componentes de protección solo están aplicados a la sección de la palma. Use siempre el tamaño correcto y controle la condición de los guantes antes de cada uso. No use guantes desgastados, endurecidos o dañados de cualquier otro modo. Los guantes pueden causar irritación o reacciones alérgicas a personas con piel sensible, en tal caso, interrumpa su uso.

Transporte y almacenamiento: Los guantes se deben transportar en su embalaje original o en una bolsa de plástico. Deben ser almacenados en un entorno seco y fresco, a resguardo de la luz directa del sol. La vida útil es de 5 años a partir de la fecha de producción, en condiciones adecuadas.

Tipo de certificado emitido por el organismo notificado. No: 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. La declaración de conformidad está disponible en www.cerva.com.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

FI VIISISORMISET SUOJAKÄSINEET

Kuvaus: Viisisormiset saumattomat neulotut käsineet synteettisestä materiaalista haljasnahkavahvistuksella kämmenosassa ja sormissa. Toimitetaan kokoina 7 - 10 erityiskäyttöä varten sovitetulla pituudella standardien (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 ja EN 388:2016 mukaisesti. Älä käytä niitä toimenpiteisiin, joissa vaaditaan ranteen suojausta.

Käyttö: Materiaalien käsittely kuivana ja kosteana ympäristössä. Suojaus mekaanisilta vaikutuksilta. Materiaalien käsittely, hienoasennustyöt, sopivat käyttöön kaikilla teollisuusaloilla.

Ominaisuudet ja merkinnät:

lue käyttöohje | identifiointi valmistaja | CE-vaatimuksenmu-kaisuusmerkintä | vaatimuksenmu-kaisuusmerkintä Ukraina | mekaaniset riskit | Serbialainen vastaavuusmerkintä | Venäläinen vastaavuusmerkintä

4x42E - Suojaustasot EN388:2016

Hankauskestävyys:	4	(1-4)
Viillonkestävyys:	x	- ei ole testattu, menetelmä ei vaikuta sopivalta käsineiden
Repäisykestävyys:	4	(1-4) rakenteen vuoksi
Pistonkestävyys:	2	(1-4)
TDM leikkattu resistanssi:	E	(A-F)
Sorminäppäryys luokka	5	

01130011 CROPPER STRONG, 01130049 CROPPER MASTER - käsineen tyyppi koko valmistusajankohta (kuukausi/vuosi)

Suojakäsineiden huolto- ja käyttöohje: Suojaa käsineet lämpösäteilyltä. Älä aseta käsineitä alttiiksi orgaanisille liuottimille tai niiden höyryille. Käytön jälkeen poista karkeat epäpuhtaudet harjalla ja huuhtele käsineet vedellä ja jätä ne kuivumaan huoneenlämpötilassa vapaasti levitettynä. Käsineitä ei saa pestä kemiallisesti tai koneessa.

Huomautus: Käsineitä ei saa käyttää siellä, missä on vaarana niiden tarttuminen koneiden liikkuviin osiin. Koska terä on väsyttävä, pyöröterän leikkauskestävyyskokeiden tulokset (6.2.) ovat vain suuntaa antavia, mutta leikkauskestävyyskoe TDM (6.3.) on vertailukokeen tulos. Suojaominaisuudet koskevat vain käsineiden kämmenosaa. Käytä aina vain sopivan kokoisia käsineitä ja tarkasta niiden kunto ennen jokaista käyttökertaa. Älä koskaan käytä rispaantuneita, kovettuneita tai muuten vahingoittuneita käsineitä. Herkkäihoisilla henkilöillä on ihon ärtyminen mahdollista – tällaisessa tapauksessa lopeta käsineiden käyttäminen.

Kuljetus ja varastointi: Kuljeta käsineitä alkuperäisessä pakkauksessa tai muovipussissa. Varastoi käsineet kuivassa ja viileässä tilassa suojattuna suoralta auringonvalolta. Sopivissa varastointiolosuhteissa on varastointiaika vähintään 5 vuotta.

Tyippisertifikaatin antoi ilmoitettu laitos nro: 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on käytettävissä osoitteessa www.cerva.com.

Valmistaja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsekin tasavalta

FR GANT DE PROTECTION

Description: Gants à cinq doigts de protection sans soudure, tricotés en matière synthétique, avec du cuir de vache fendu sur la paume et les doigts. Disponible en tailles 7 - 10 longueurs raccourcis pour des applications spéciales, selon (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 et EN 388:2016.

Gebruik: Les gants seront conçus pour proteger contre les risques mécaniques et pour travailler dans le froid ou dans l'humidité. Secteur d'utilisation: machinerie, logistique, agriculture,

Propriété et marquage:

Lisez le manuel | Identification du fabricant | CE-conform | Ukraine-conform | Risques mécaniques | Symbole de conformité serbe | Symbole de conformité russe

4x42E - EN 388:2016 standard et année

Contre frottements:	4	(1-4)
Contre coupure:	x	- n'a pas été testé, la méthode ne semble pas
Contre déchirure:	4	(1-4) appropriée à la construction du gant
Contre perforation:	2	(1-4)
Résistance à la coupure TDM:	E	(A-F)
Dextérité	5	

01130011 CROPPER STRONG, 01130049 CROPPER MASTER – article taille date de production (mois/année)

EN388:2016 standard et année

Usage et nettoyage: Gants de protection contre la chaleur radiante. Ne pas enlever les gants aux substances organiques ou leurs dérivés. Il est préferable de nettoyer les gants à sec à l'aide d'une brosse. Les ne peuvent pas être laver par machine.

Attention: Gants ne doivent pas être utilisés s'il ya un risque qu'ils seront pris dans les pièces mobiles de la machine. En raison d'une épuisant de la lame, résultats des essais de la résistance à la coupe à une lame circulaire (6.2.) ne servent qu'à titre d'orientation, par contre l'essai de résistance à la coupe TDM (6.3.) représente le résultat du traitement de référence. Les fonctions de sécurité s'appliquent uniquement sur la paume du gant. Toujours utiliser la bonne taille et les conditions de recherche païens avant chaque utilisation. N'utilisez jamais usé, endommagé ou durci autrement gants. L'utilisation de gants peut causer une irritation de la peau et la cause ic allergique chez les personnes ayant la peau très sensible, s'il vous plaît arrêter d'utiliser pas de gants dans ce cas.

Transport et stockage: Les gants doivent être rangé dans leur emballage d'origine dans un endroit sec, à l'abri de la lumière du soleil et des rayons ultraviolets. Lorsqu'ils sont correctement rangés, les gants conservent leurs propriétés pendant au moins 5 ans, dès la date de production.

Type certificate has been issued by a notified body No. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. La déclaration de conformité est disponible sur le site www.cerva.com.

Fabricant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque

GR ΓΑΝΤΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Περιγραφή: Προστατευτικά γάντια πέντε δακτύλων άνευ ραφής, πλεγμένα από συνθετικό υλικό, με σχιστό αγελαδινό δέρμα στην παλάμη και στα δάχτυλα. Διαθέσιμα μεγέθη 7 - 10 σε κοντύτερα μεγέθη για ειδικές εφαρμογές σύμφωνα με (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 και EN 388:2016. Μην χρησιμοποιείτε τα γάντια αυτά αν απαιτείται προστασία της περιοχής του καρπού.

Χρήση: Τα γάντια είναι σχεδιασμένα για προστασία των χεριών από μηχανικούς κινδύνους σε ξηρές συνθήκες, ειδικά σε λεπτές μηχανικές εργασίες, μηχανήματα, αποθήκες, ελαφρά βιομηχανία, κλπ.

Χαρακτηριστικά και σήμανση:

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης | Σήμα Κατασκευαστή | Σήμανση συμμόρφωσης EC. | Σήμα συμμόρφωσης Ουκρανίας | Εικόνα μηχανικών Κινδύνων | Σήμα συμμόρφωσης Σερβίας | Σήμα συμμόρφωσης Ρωσίας

4x42E – επίπεδα προστασίας EN388:2016

Αντοχή τριβής:	4	(1-4)
Αντοχή κοψίματος:	x	- δεν έχει δοκιμαστεί, η μέθοδος δοκιμής φαίνεται να μην
Αντοχή σκισίματος:	4	(1-

ČERVA 01130011 CROPPER STRONG 01130049 CROPPER MASTER

EN 420
EN 388

LT APSAUGINĖS PIRŠTINĖS

Aprašymas: Penkiapirštės besiūlės megztos iš sintetinės medžiagos su odos dalimi iš karvės ant delno ir pirštų. Dydžiai: 7 - 10, trumpesni ilgiai specialiam pritaikymui pagal (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 ir EN 388:2016. Pirštinės netinkamos, jei reikalinga apsauga nuo srityje.

Naudojimas: Pirštinės skirtos rankų apsaugai nuo mechaninių pavojų sausose sąlygose, ypatingai atliekant smulkiosios inžinerijos darbus, dirbant su mechanizmais, sandėliuose, lengvojoje pramonėje ir pan.

Savybės ir žymėjimas:

Perskaitykite naudojimo instrukciją · ČERVA Gamintojo identifikacija · CE EC atitikties identifikavimas · atitikties identifikavimas Ukraina · Mechaninio poveikio pavojai · Serbijos atitikties ženklas · Rusijos atitikties ženklas

4x42E - EN 388:2016 apsaugos lygiai:

Atsparumas įbrėžimui:	4	(1-4)
Atsparumas pjovimui:	x	- nebuvo išbandytas, metodas neatrodo tinkamas pirštinių konstrukcijai
Atsparumas plyšimui:	4	(1-4)
Atsparumas pradūrimui:	2	(1-4)
TDM pasipriešinimo varžai:	E	(A-F)
patogumas dirbti	5	

01130011 CROPPER STRONG, 01130049 CROPPER MASTER – produktas
dydis pagaminimo data (mėnuo/metai)

Pirštinių priežiūra ir naudojimas: Saugokite pirštinės nuo karščio, organinių tirpiklių ir jų garų, lubrikantų, riebalų, mineralinių aliejų ir vandens. Po naudojimo stambius nešvarumus nuvalykite šepetėliu ir leiskite laisvai išdžiūti kambario temperatūroje. Negalima plauti skalbimo mašinoje ar valyti sauso valymo būdu.

Dėmesio: Draudžiama naudoti pirštines, jeigu yra pavojus, kad jos gali įsipainioti į judančias mašinos dalis. Dėl peilio nuovargio, atsparumo pjovimui apskritu disku bandymų rezultatai (6.2) yra tik orientaciniai, o atsparumo įpjovimams TDM bandymai (6.3) yra grindžiami pavyzdinės versijos rezultatu. Apsauginėmis savybėmis pasižymi tik delninė pirštinės dalis. Visada naudokite tinkamą pirštinių dydį ir patikrinkite jų būseną prieš kiekvieną naudojimą. Niekada nedėvėkite pažeistų pirštinių. Žmonėms su labai jautria oda, pirštinės gali sukelti odos sudirgimą ar alerginę reakciją. Tokiu atveju daugiau pirštinių nedėvėkite.

Transportavimas ir sandėliavimas: Pirštines būtina transportuoti originalioje pakuotėje ar plastikiniame įpakavime, laikyti jas sausoje, vėsioje aplinkoje, apsaugant nuo tiesioginių saulės spindulių. Tinkamose sąlygose sandėliuoti galima 5 metus nuo pagaminimo datos.

Sertifikatas išduotas notifikuotos įstaigos Nr. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Atitikties deklaracija paskelbta svetainėje www.cerva.com.

Gamintojas: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čekijos Respublika

LV AIZSARGCIMDI

Apraksts: Bezšuju piecu pirkstu aizsargcimdi, kas adīti no sintētiska materiāla ar govīm sadalītu ādu uz plaukstas un pirkstiem. Pieejamie izmēri: 7 - 10 saīsinātos garumos īpašiem gadījumiem, saskaņā ar (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 un EN 388:2016. Neizmantot šos cimdus, ja nepieciešama aizsardzība aproces daļā.

Izmantošana: Cimdi modeļti, lai aizsargātu roku pret mehāniskiem riskiem sausā darba vidē, īpaši inženērijā, mehānikā, noliktavās, vieglajā rūpniecībā u.c.

Marķējums:

lasīt lietošanas lietošanas · ČERVA ražotāja identifikācija · CE EC atbilstības zīme · atbilstības zīme Ukraina · mehānisko risku piktogramma · Serbijas atbilstības zīme · Krievijas atbilstības zīme

4x42E – aizsardzības līmeņi **EN 388:2016**

Izturība pret nobrāzumiem:	4	(1-4)
izturība pret iegriezumiem:	x	- nav testēts, metode neķēriet piemērota, ņemot vērā cimda konstrukciju
Izturība pret plīsumiem:	4	(1-4)
Izturība pret caurduršanu:	2	(1-4)
TDM samazināt pretestību:	E	(A-F)
veiklība	5	

01130011 CROPPER STRONG, 01130049 CROPPER MASTER – artikuls
izmērs ražošanas datums (mēnesis/gads)

Apkope un lietošana: Sargāt cimdus no atklāta karstuma avota, nepakļaut organisko šķīdinātāju un to tvaiku, smērvielu, tauku, minerāleļļu un ūdens iedarbībai. Lielākos netīrumus notīriet ar birstīti un pēc lietošanas ļaujiet cimdiem izžūt istabas temperatūrā. Cimdus nedrīkst mazgāt veļasmašīnai vai ķīmiski tīrīt.

Bridinājums: Neizmantot cimdus gadījumā, ja pastāv mijiedarbības risks ar iekārtu kustīgām detaļām. Pateicoties asmeņu nogurumam, izturības pret pārgriešanu ar apaļu asmeni (6.2.) testu rezultāti ir tikai aptuveni, savukārt izturības pret sagriešanu tests TDM (6.3.) ir atsauces izpildes rezultāts. Norādītais aizsardzības līmenis attiecas tikai uz plaukstas daļu. Vienmēr izmantojiet pareizo izmēru un pirms katras lietošanas pārbaudiet cimdu stāvokli. Nekad neizmatojiet caurus, sacietējušus vai citādi bojātus cimdus. Alerģiskiem cilvēkiem iespējams ādas kairinājums – šādā gadījumā turpmāk cimdus neizmantojiet.

Transportēšana un uzglabāšana: Cimdus transportēt oriģinālajā iepakojumā vai plastmasas maisiņā, ja nepieciešams, glabāt sausos, vēsos apstākļos izvairoties no tiešiem saules stariem. Uzglabāšanas termiņš ir 5 gadi no ražošanas datuma, piemērotos apstākļos.

Tipa sertifikātu izdevusi pilnvarotā iestāde Nr. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Atbilstības paziņojums publiskots šādā adresē: www.cerva.com.

Ražotājs: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehija

NL WERKHANDSCHOEN

Beschrijving: Vijf vingers naadloze bescherming handschoenen gebreid uit synthetisch materiaal met rundsplit op de palm en vingers. Verkorte lengte voor speciale toepassingen.. Verkrijgbaar in maat 7 - 10 volgens (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 en EN 388:2016.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in droge, koude of natte omstandigheden zoals bouw, industrie, magazijn, landbouw etc.

Eigenschappen en markering:

gebruiksaanwijzing · ČERVA leverancier · Europese regelgeving · Europese regelgeving Oekraïne · mechanische risico's · Conformiteitsmarkering voor Servië · conformiteitsmarkering voor Rusland

4x42E - beschermingsniveau **EN388:2016 -** normering

Slijtvastheid:	4	(1-4)
Snijweerstand:	x	- niet getest, de testmethode lijkt niet geschikt te zijn voor het ontwerp / materiaal van de handschoen
Scheusterkte:	4	(1-4)
Perforatieweerstand:	2	(1-4)
TDM snijweerstand:	E	(A-F)
Precisie:	5	

01130011 CROPPER STRONG, 01130049 CROPPER MASTER – artikel
maat productiedatum (maand/jaar)

EN388:2016 normering

Reiniging en onderhoud: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermiddelen, vetten, minerale oliën en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstrengeling met bewegende onderdelen van machines. Ten gevolge mesvermoeidheid, de resultaten van de circulaire snijweerstandtest (EN 388 - 6.2.) geven slecht een indicatie, terwijl de TDM snijweerstandstest (TDM EN 388 - 6.3.) reële resultaten weergeeft. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van the hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 5 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheidszin van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

Certificaat is uitgereikt door een erkende keuringsinstantie No. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com.

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

NO FEMFINGRET VERNEHANSKE

Beskrivelse: De femfingrede sømløse, strikkede hanskene av syntetisk materiale er forsterket med ytterhud i håndflaten og i fingrene leveres i størrelsene 7 - 10 med lengde tilpasset spesialbruk i samsvar med (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 og EN 388:2016. Bruk dem ikke, dersom det kreves at håndleddet er beskyttet.

Bruk: Tørr og fuktig miljøer håndtering av materialer. Beskyttelse mot mekanisk påvirkning. Håndtering av materialer, finere monteringsarbeid, er ment å brukes i alle industribransjer.

Egenskaper og merking:

Les bruksanvisningen · ČERVA Identifikasjon av produsent · CE-samsvar marking · Ukraina -samsvar marking · mekaniske farer · Serbisk samsvars- merking · Russisk samsvars- merking

4x42E – **EN 388:2016** Beskyttelsesnivåer

Slitasjebestandighet:	4	(1-4)
Skjærefasthet:	x	- Ikke testet, metoden virker ikke å være egnet pga. hanskens konstruksjon
Rivestyrke:	4	(1-4)
Stikkstyrke:	2	(1-4)
TDM kuttmotstand:	E	(A-F)
Smidighet	5	

01130011 CROPPER STRONG, 01130049 CROPPER MASTER – artikkel
storrelse produksjonsdato (år)

EN 388:2016-standard og utstedelsesår

Vedlikehold og bruk av vernehansker: Beskytt hanskene mot varmestråling, ikke utsett dem for organiske løsemidler og damp fra slike, smøremidler, fett, mineralolje og vann. Fjern grov skitt med en børste og la hanskene tørke fritt i romtemperatur etter bruk. Hanskene kan ikke vaskes i maskin og ikke renses.

Advarsel: Hanskene må ikke benyttes dersom det er fare for at de kan bli hektet opp i bevegelige maskindeler. Siden eggen blir sløvere er resultatene av testingen av gjennomskjæring med rund egg (EN 388 - 6.2.) kun ment som retningsgivende, mens testingen av gjennomskjæring med rett egg (TDM EN 388 - (6.3.) er referanseytelsesresultatet. Beskyttelsesegenskapene gjelder kun for hanskenes håndflater. Bruk alltid hansker i riktig størrelse og sjekk hanskenes tilstand før hver gangs bruk. Bruk aldri slitte, stive eller på annen måte skadete hansker. Bruk av hansker kan forårsake noe hudirritasjon og allergiske reaksjoner hos mennesker med svært sensitiv hud. Hvis dette er tilfelle, ikke bruk hanskene videre.

Transport og oppbevaring: Hansker elsker å bli fraktet i sin originalinnpakning eller i et plastdeksel. De må oppbevares tørt og kjølig og skjermet mot direkte sollys. Hyllelevetid er 5 år fra produksjonsdatoen under egnede forhold.

Typesertifikat er utstedt av et teknisk kontrollorgan Nr. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Samsvarserklæringen er etter lagt ut på nettstedet www.cerva.com.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkia

PL RĘKAWICE OCHRONNE PIĘCIOPALCOWE

Opis: Rękawice ochronne bez szwu z dzianiny z materiału syntetycznego w części doniczowej wzmacniane dwoiną bydlęcą. Dostępne w rozmiarach 7 - 10 z długością dostosowaną do specjalnego wykorzystania zgodnie z normą (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2016. Rękawic tych nie należy stosować w sytuacji, gdy wymagana jest ochrona okolic nadgarstka.

Wykorzystanie i przeznaczenie: Rękawice przeznaczone do ochrony rąk przed urazami mechanicznymi. Przenoszenie i operowanie przedmiotami i materiałami w suchym i wilgotnym środowisku. Praca z różnymi materiałami, precyzyjne prace montażowe, do wykorzystania we wszystkich gałęziach przemysłu.

Właściwości i oznaczenie:

piktogram informacje · ČERVA identyfikacja producenta · CE oznaczenie instructiunile zgodności · oznaczenie zgodności Ukraina · piktogram ryzyko mechaniczne · oznaczenie zgodności dla Serbii · oznaczenie zgodności dla Rosji

4x42E - Stopnie ochrony **EN388:2016 -** numer normy rok wydania

Stopień ochrony przeciw ścieraniu:	4	(1-4)
Stopień ochrony przeciw przecięciu:	x	- nie testowany, metoda badawcza wydaje się nie pasować do projektu / materiału rękawicy
Stopień ochrony przeciw rozdarciu:	4	(1-4)
Stopień ochrony przeciw przekłuciu:	2	(1-4)
Rezystancja cięcia TDM:	E	(A-F)
Chwytność: klasa	5	

01130011 CROPPER STRONG, 01130049 CROPPER MASTER - typ rękawicy
rozmiar data produkcji (miesiąc/rok)

Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania. Nie mogą być wykorzystywane do rozpuszczalników organicznych i ich par. Po pracy należy oczyścić rękawice z zanieczyszczeń za pomocą szczotki, opłukać wodą i zostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prać ani czyścić chemicznie.

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Ze względu na zmęczenie nożem, wyniki testu odporności na przecięcie okrągłym nożem o stałym nacisku (EN 388 - 6.2.) są jedynie orientacyjne, podczas gdy test odporności na przecięcie proste (TDM EN 388 - 6.3.). Jest referencyjnym wynikiem wydajności. Właściwości ochronne rękawic dotyczą jedynie ich wewnętrznej części. Należy zawsze używać rękawic w odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przetartych, stwardniałych lub w jakiś inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania danych rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania, rękawice mozna przechowywać przez co najmniej 5 lat.

Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

Importer w Polsce: CERVA Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń. Polska

PT LUVAS DE PROTEÇÃO DE CINCO DEDOS

Descrição: Luvas de malha sem costura com cinco feitas de material sintético reforçado com couro curtido na palma e nos dedos. Fornecidas nos tamanhos 7 - 10 com comprimento modificado para uso especial de acordo com as normas (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 e EN 388:2016. Não usa as luvas se for necessária a proteção dos pulsos.

Uso: Manipulação de materiais, ambientes secos e também úmidos. Proteção contra influências mecânicas. Manipulação de materiais, trabalho de montagem fina, são feitas para o uso em todos os ramos da indústria.

Características e marcação:

Leia a instruções do utilizador · ČERVA identificação do fabricante · CE conformidade CE · conformidade Ucrânia · Riscos de natureza mecânica · Marca sérvia de conformidade · Marca russa de conformidade

4x42E - Graus de proteção EN388:2016

Nível de proteção contra abrasão:	4	(1-4)
Nível de proteção contra corte com faca:	x	- não foi testado, o método não parece apropriado devido a construção da luva
Nível de proteção contra rasgamento:	4	(1-4)
Nível de proteção contra perfuração:	2	(1-4)
Resistência ao corte TDM:	E	(A-F)
Destreza	5	

01130011 CROPPER STRONG, 01130049 CROPPER MASTER - tipo de luva
As luvas possuem marcação impressa de tamanho e da data de fabricação (mês/ano)

Instrução de manutenção e de utilização das luvas de proteção: Proteja as luvas contra o calor radiante, não exponha a solventes orgânicos e seus vapores e água. Após utilização limpe a sujura grossa com uso da escova e passe por água limpa e deixe as luvas livremente estendidas à temperatura ambiente. As luvas não podem ser lavadas na máquina de lavar nem limpadas a seco.

Aviso: As luvas não podem ser utilisadas se existe algum risco que possam ficar entaladas pelas componentes móveis das máquinas. Os resultados dos testes de resistência contra corte com lâmina circular (6.2) são apenas indicativos, enquanto que o teste de resistência contra corte TDM (6.3) é o resultado do design de referência. As propriedades de proteção são aplicáveis apenas à parte da palma da luva. Utilize sempre as luvas de tamanho apropriado e antes de cada utilização verifique o estado delas. Nunca utilize as luvas desgastadas, endurecidas ou estragadas de qualquer outra maneira. Em pessoas sensíveis não se pode excluir a irritação da pele - nestes casos pare de utilizar as luvas.

Transporte e armazenagem: As luvas devem ser transportadas na embalagem original ou num saco plástico. As luvas devem ser armazenadas nos lugares secos e frios, fora da luz solar direta. O prazo de armazenamento, nas condicções de armazenamento adequadas, é 5 anos da data de fabricação.

O certificado de tipo foi emitido pelo organismo notificado n° 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč , República Tcheca

RO MĂNUȘI DE PROTECȚIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Mănuși de protecție cu cinci degete tricotate din material sintetic cu spalt de bovina de calitate pe palma si degete. Marimile disponibile sunt 7 - 10 si sunt in conformitate cu (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 si EN 388:2016. Nu utilizati aceste mănuși atunci când este nevoie de protectie in zona incheieturii.

Utilizare: Mănușile au fost proiectate pentru a proteja mâinile de riscuri mecanice și sunt destinate utilizării în mecanica fină, mecanică, depozite, industria ușoară, etc.

Caracteristici și marcaje:

citiți instrucțiunile · ČERVA identificarea producător · CE marcajul CE · marcajul Ucraina · piktogramă protectie mecanică · marcaj de conformitate pentru Serbia · Marcaj de conformitate pentru Rusia

4x42E – Nivel de protecție **EN388:2016**

Rezistență la abraziune:	4	(1-4)
Rezistență la tăiere:	x	- nu sunt testate. Metoda de încercare pare să nu fie adecvată pentru designul/materialul mănușilor
Rezistență la rupere:	4	(1-4)
Rezistență la înțepare:	2	(1-4)
Rezistență la tăiere TDM:	E	(A-F)
Clasa de dexteritate	5	

01130011 CROPPER STRONG, 01130049 CROPPER MASTER - cod articol
mărimea data fabricației(anul)

EN388:2016 - anul aplicării standardului

Modul de utilizare și întreținere a mănușilor de protecție: Mănușile trebuie ferite de radiațiile calorice, să nu fie expuse acțiunii solvenților organici și vaporilor acestora, a lubrifianților, a uleiurilor minerale și a apei. Mănușile nu pot fi spălate în mașină sau curățate chimic.

Atenție: Mănușile nu trebuie folosite dacă există riscul de a fi prinse de organe de mașini în mișcare. Datorită oboselii unui cuțit, rezultatele testelor de tăiere cu lame circulare (EN 388 - 6.2) sunt doar orientative, în timp ce testul de rezistență la tăiere liniară (TDM EN 388 - 6.3.) este rezultatul performanței de referință. Asigură protecție doar în zona palmei. Utilizați întodeauna doar mărimea corectă și verificați starea mănușilor înainte de fiecare utilizare. Nu folosiți niciodată mănuși uzate, învechite sau deteriorate în vreun fel. Uneori, la persoane cu pielea foarte sensibilă pot cauza reacții alergice, caz în care va trebui să se renunțe la utilizarea mănușilor.

Transport și depozitare: Mănușile vor fi transportate în pungile de plastic originale și este important să fie depozitate în condiții uscate, răcoroase și ferite de razele soarelui. Durata lor de viață este de 5 ani de la data fabricației, cu respectarea condițiilor arătate.

Organismul autorizat ce a eliberat Certificatul de tip No. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Declarație de conformitate este publicată la www.cerva.com.

Producător: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehă

RS ZAŠTITNE RUKAVICE SA PET PRSTIJU

Opis: Zaštitne rukavice sa pet prstiju bez šavova, pletene od sintetičkog materijala, sa goveđom kožom na dlanu i prstima. Dostupne veličine 7-10 u skraćenim dužinama za posebne namene, saglasno (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2016.

Upotreba: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih rizika u suvim uslovima, posebno u preciznim inženjerskim poslovima, mašinstvu, radu u skladištima, lakoj industriji, itd.

Karakteristike I oznake:

Pročitati Uputstvo za korisnike · ČERVA Proizvođač Identifikacija · CE Oznaka za EC usaglašenost · Oznaka usklađenosti Ukrajina · Ikona za mehaničke opasnosti · Srpska oznaka o usaglašenosti · Ruska oznaka o usaglašenosti

4x42E – Stepeni zaštite EN388:2016

Otpornost na abraziju:	4	(1-4)
Otpornost na prosecanje:	x	- nije bilo ispitano, metoda nije prikladna s obzirom na izgled proizvoda
Otpornost na cepanje:	4	(1-4)
Otpornost na ubod:	2	(1-4)
Otpornost na rezanje TDM:	E	(A-F)
pokretljivost	5	

01130011 CROPPER STRONG, 01130049 CROPPER MASTER – artikal
veličina datum proizvodnje (mesec i godina)

Održavanje i upotreba zaštitnih rukavica: Zaštititi rukavice od toplote zračenja, ne izlagati ih organskim razredjivačima i njihovim isparenjima, mastima, mineralnim uljima i vodi. Ukloniti grubu prljavštinu četkom i ostaviti rukavice da se provetre na sobnoj temperature posle upotrebe. Rukavice se ne smeju prati u mašini ni hemijski čistiti.

Upozorenje: Rukavice ne bi trebalo da se koriste ukoliko postoji rizik od njihovog zapinjanja za pokretne delove mašina. Zbog zamora i noža, rezultati test otpornosti na sečenje kružnim sečivom (6.2.) navode se samo indikativno, dok test otpornosti na sečenje TDM (6.3.) rezultiran je na osnovu probne reference. Zaštitne osobine odnose se samo na dlan rukavice. Uvek koristite tačnu veličinu a pre svake upotrebe proverite u kakvom stanju su rukavice. Nemojte nikada koristiti iznošene, ogrubele ili na drugi način oštećene rukavice. Kod osetljivih pojedinaca može doći do iritacije kože ili alergijskih reakcija, u tom slučaju prestanite sa korišćenjem rukavica.

Transport i skladištenje: Rukavice treba da se prevoze u originalnom pakovanju ili plastičnoj kesi. Rukavice treba da se čuvaju na hladnom, suvom mestu udaljene od direktne sunčeve svetlosti. Rok trajanja je 5 godina od datuma proizvodnje, u adekvatnim uslovima korišćenja.

Sertifikat tipa izdalo je ovlašćeno telo br. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Deklaracija o usaglašenosti je dostupna na www.cerva.com.

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka

RU ОХРАННЫЕ ПЕРЧАТКИ

Описание: Пять пальцев - бесшовные защитные перчатки, вязаные из из синтетического материала с покрытием из говяжьего спилка на ладони и пальцах.. Поставляются в размерах 7 - 10 с длиной адаптированной для специального использования в соответствии с (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016, ГОСТ Р 12.4.246-2008 и ГОСТ Р EN 388-2009. Не используйте, если необходима защита запястья.

Использование: Перчатки могут использоваться как в сухой, так во влажной среде. Обеспечивают защиту от механических повреждений. Для манипуляций, легких монтажных работ во всех областях промышленности.

Свойства и маркировка:

Пиктограмма информации · ČERVA идентификация производителя · CE знак соответствия · знак соответствия Украина · пиктограмма механических рисков · знак соответствия Сербия · Знак обращения продукции на рынке Таможенного союза **ТР ТС 019/2011** · знак соответствия Россия

4x42E - Степень защиты ГОСТ Р EN 388-2009

Степень износостойкости:	4	(1-4)
Устойчивость к порезам:	x	- не испытанный, метод испытания, кажется, не подходит для дизайна / материала перчаток
Устойчивость к разрывам:	4	(1-4)
Устойчивость к проколам:	2	(1-4)
Сопротивление резанию TDM:	E	(A-F)
Сцепление класса	5.	

01130011 CROPPER STRONG, 01130049 CROPPER MASTER - артикул
размер месяц/год производства (пример обозначения)

Инструкция по пользованию: Избегайте контакта перчаток с тепловым излучением, органическими растворителями и их парами. Сильное загрязнение удалите при помощи щетки, промойте водой, перчатки оставьте в горизонтальном положение при комнатной температуре. Перчатки нельзя стирать или чистить химическим способом.

Предупреждение: Перчатки не должны использоваться, если есть риск попадания в движущиеся части оборудования. Только ладонная поверхность перчаток обладает защитными свойствами. Всегда используйте перчатки, подходящие по размеру, перед использованием убедитесь в надлежащем состоянии перчаток. Ни в коем случае не пользуйтесь порванными, затвердевшими или повреждёнными перчатками. У пользователей с повышенной чувствительностью может проявиться аллергическая реакция – в таких случаях рекомендуется прекратить использование перчаток. Без ограничений по здоровью, возрасту и физиологическим особенностям.

Транспортировка и хранение: Перчатки должны быть транспортированы в оригинальной картонной упаковке или в полиэтиленовом пакете, необходимо хранить в сухих, прохладных помещениях, вдали от прямых солнечных лучей. Срок годности составляет минимально 5 лет с даты изготовления при хранении в соответствующих условиях.

Сертификат был выдан уполномоченным органом номер: 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Декларация соответствия доступна на www.cerva.com.

Производитель: CERVA GROUP a.s., Прологис Парк Прага – Аэропорт, павильон DC2, Прумыслова 483, 25261 Енеч, Чешская Республика. Страна производства: Китай.

SE SKYDDSHANDSKAR

Beskrivning: Sömlösa stickade femfingershandskar i syntetmaterial förstärkta med spalt läder på handflatan och fingrarna. Levereras i storlekarna 7-10 med längden justerad för specialanvändning i enlighet med (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 och EN 388:2016. Skall inte användas om det finns krav på skydd av handleden.

Användning: Materialhantering av torra och blöta förhållanden. Skydd mot mekanisk påverkan. Materialhantering, monteringsarbete. Är avsedda för användning i alla industrisektorer.

Egenskaper och märkning:

Läs bruks-anvisningen · ČERVA identifikation av produsent · CE I överensstämmelse med EU-direktiven · I överensstämmelse med direktiven Ukraina · mekaniska risker · överensstämmelse märke för Serbien · överensstämmelse märke för Ryssland

4x42E – EN 388:2016 Skyddsnivåer

Nötningshårdighet:	4	(1-4)
Skärbeständighet	x	- har inte testats, metoden verkar inte vara lämplig på grund av handskarnas utformning
Rivbeständighet	4	(1-4)
Motstånd mot punktering:	2	(1-4)
TDM-skärmotstånd:	E	(A-F)
Fingerkänsla:	5	

01130011 CROPPER STRONG, 01130049 CROPPER MASTER – artikel
storlek tillverkningsdatum (månad/år)

EN388:2016 - standard och utgivningsår

Underhåll och användning av skyddshandskar: Skydda handskarna mot strålningsvärme, utsätt inte handskarna för organiska lösningsmedel, ångor från organiska lösningsmedel, smörjmedel, fett, mineraliska oljor eller vatten. Efter användning bör kraftig nedsmutsning avlägsnas med en borste. Handskarna kan inte maskintvättas eller kemtvättas.

Varning: Handskarna bör inte användas där det finns risk för att de fastnar i rörliga maskindelar. På grund av en knivtrötthet, resultaten för beständighetstest mot skärning av cirkulärblad (6.2.) är endast orienterande medan beständighetstesten motskärskador TDM (6.3.)är resultet av referensutförande. De skyddande egenskaperna avser endast handskens handflata. Använd alltid korrekt storlek på handsken, kontrollera alltid handskarnas skick innan de används. Använd aldrig mycket slitna, hårda eller på annat sätt skadade handskar. För användare som är särskilt känsliga kan hudirritationer förekomma – om detta sker ska handsken inte användas.

Transport och lagring: Handskarna bör transporteras i originalemballage eller i plastpåse. Förvaras torrt, svalt och mörkt. Undvik direkt solljus. Handskarnas beräknade hållbarhet är ca 5 år från produktionsdatum vid förvaring enligt förhållandena ovan.

Certifikat har utfärdats av anmält organ No. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på www.cerva.com.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien

SI ZAŠČITNE ROKAVICE

Opis: Brezšivne pet prstne zaščitne rokavice pletenih iz sintetičnega materiala s kravjem deljenim usnjem na dlani in prstih. V skrajšani dolžini za posebne namene, velikost 7 - 10, v skladu z normo (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 in EN 388:2016. Ne uporabljajte rokavic, če je potrebna zaščita v predelu zapestja.

Uporaba: Rokovanje z materiali, na suhem in vlažnem okolju. Varujejo pred mehanskimi vplivi. Rokovanje z materiali, fina montažna dela, namenjeni so za uporabo v vseh strokah industrije

Označevanje:

Preberi navodila za uporabo · ČERVA Proizvajalec Identifikacija · CE Oznaka EC skladnosti · Oznaka skladnosti Ukrajina · Ikona mehanskih tveganj · Srbska oznaka istovetnosti · Ruska oznaka ustreznosti

4x42E – stopnja zaščite

Abrazijska odpornost:	4	(1-4)
Odpornost na rez:	x	- ni preizkušeno – metoda se ne zdi primerna glede na konstrukcijo rokavice
Odpornost proti trganju:	4	(1-4)
Prebojna odpornost:	2	(1-4)
Odpornost na rezanje TDM:	E	(A-F)
Gibljivost:	5	

01130011 CROPPER STRONG, 01130049 CROPPER MASTER - artikel
velikost datum proizvodnje (mesec/leto)

EN388:2016 – norma, datum veljave

Vzdrževanje in uporaba zaščitnih rokavic: Zaščitite rokavice pred sevanjem toplote, ne izpostavljajte jih organskim topilom in njihovim hlapom, mazivom, maščobam, mineralnih oljem in vodi. Odstranite grobo umazanijo s krtačo in pustite, da se rokavice posušijo pri sobni temperaturi. Rokavice niso primerne za strojno pranje ali suho čiščenje.

Opozorilo: Rokavice niso primerne za uporabo, v kolikor obstaja možnost zataknitve v vrtljiv del stroja. Zaradi utrujenosti noža, rezultati testiranja odpornosti proti vrezninam s kročnim rezilom (6.2.) služijo le kot orientacija, medtem ko preizkus odpornosti proti vrezninam TDM (6.3.) je dokazan z referenčnim testom. Zaščitne lastnosti rokavice veljajo samo za predel dlani. Vedno uporabljajte nepoškodovane rokavice, ki naj bodo pravilne velikosti. Rokavice lahko povzročijo iritacijo kože in alergijsko reakcijo pri ljudeh z zelo občutljivo kožo. V takšnem primeru rokavic ne uporabljajte več.

Prevoz in skladiščenje: Rokavice se prevažajo v originalni embalaži ali v posodi s plastičnim pokrovom, shranite jih v suhem, hladnem prostoru, proč od neposredne sončne svetlobe . V primernih razmerah je rok uporabe 5 let od datum izdelave.

Certifikat tipa ki ga je izdal priglašeni urad organ št 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Izjava o istovetnosti objavljena na spletni strani www.cerva.com.

Proizvajalec: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka

SK OCHRANNÉ RUKAVICE PÄŤPRSTOVÉ

Popis: Päťprstové bezošvé pletené rukavice zo syntetického materiála na dlaň z hovädzej štiepanej usne. Dodávané sú vo veľkostiach 7 - 10 s dĺžkou upravenou pre špeciálne použitie v súlade s (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 a EN388:2016. Nepoužívať, pokiaľ je vyžadovaná ochrana zápästia.

Použitie: Rukavice sú určené k ochrane proti mechanickým rizikám v suchom ako aj vlhkom prostredí k manipulácii s materiálmi a pre jemné montážne práce. Sú určené pre prácu vo všetkých priemyselných odboroch.

Vlastnosti a vysvetlenie značenia:

piktogram informácia · ČERVA identifikácia výrobcu · CE značka zhody · značka zhody Ukrajina · piktogram mechanické riziká · Srbská značka zhody · Ruská značka zhody

4x42E - Stupně ochrany **EN388:2016 -** číslo normy rok vydania

Stupeň ochrany proti oderu:	4	(1-4)